

[Text]

**Mr. Clawson:** We will look at the figures. We will supply them . . .

**Mr. Caccia:** And in the ten-year average on that same page, the same figures are as shown in your brief. But I doubt very much whether it is fair to use a ten-year average that is based on a performance of being in first position only in one year of those ten years.

**Mr. Clawson:** I think we can show you that our figures are accurate. Let me say this, Mr. Caccia . . .

**Mr. Caccia:** Let me ask you another question.

**Mr. Clawson:** Let me . . .

**The Chairman:** Order please. Order.

**Mr. Clawson:** Is it on this particular point or on another point.

**Mr. Caccia:** On another point.

**Mr. Clawson:** I beg your pardon.

**Mr. Caccia:** On another point.

**The Chairman:** Order please.

**Mr. Clawson:** I would like to deal with this point though.

**The Chairman:** Mr. Alexander, on a point of order.

**Mr. Alexander:** Mr. Chairman I do not know what the reasoning is behind Mr. Caccia's question. I can well imagine what they are. But in any event, I respectfully state that we are dealing with this bill. I think the member has made his point, but let us get down to his thinking with respect to the several clauses within this bill, or we are just going to be here arguing all day.

**The Chairman:** I think, Mr. Caccia, what we could do . . .

**Mr. Alexander:** Excuse me sir, I did not mean to begin an argument on this. We are here to deal with this bill. Last night or the night before, Mr. Caccia and Mr. Crispo got into an hour's debate on the economics of this country. We are all concerned about it, but let us not have this Committee bogged down with matters that are not really related to this bill. I think the member has made his point. Let him get into the bill.

**The Chairman:** I would like to suggest to Mr. Caccia that maybe he could table the figures that he is talking about and we will be able to compare them.

**Mr. Clawson:** And we will also. I would like to say one thing and this follows on Mr. Alexander's . . .

**Mr. Caccia:** Mr. Chairman on this point raised by Mr. Alexander, it seems to me that we are dealing with briefs that are submitted to us, and this brief contains this statistical record. Is Mr. Alexander suggesting that we should ignore it?

**Mr. Wightman:** Are you suggesting that it is inaccurate?

**Mr. Caccia:** I am suggesting that it is not fair to use the statistics for a ten-year period that shows Canada in first position when only in one year of that ten-year period Canada was in that position.

[Interpretation]

**M. Clawson:** Nous allons regarder ces chiffres. Nous allons vous les donner.

**M. Caccia:** C'est la même page, pour la moyenne de dix ans, les mêmes chiffres sont indiqués dans votre mémoire. Je doute qu'il soit juste d'utiliser une moyenne de dix ans qui se fonde sur les réalisations d'une année sur les dix où vous étiez en première place.

**M. Clawson:** Je crois que nous pouvons vous prouver que nos chiffres sont exacts. Laissez-moi vous dire, monsieur Caccia . . .

**M. Caccia:** Je devrais vous poser une autre question.

**M. Clawson:** Laissez-moi . . .

**Le président:** A l'ordre s'il vous plaît.

**M. Clawson:** Est-ce sur ce point en particulier ou sur un autre?

**M. Caccia:** Sur un autre point.

**M. Clawson:** Je m'excuse.

**M. Caccia:** Je parle d'un autre point.

**Le président:** A l'ordre s'il vous plaît.

**M. Clawson:** J'aimerais traiter d'abord ce point.

**Le président:** Monsieur Alexander invoque le règlement.

**M. Alexander:** Monsieur le président, je ne connais pas les raisons pour lesquelles M. Caccia veut poser cette question. Je peux me les imaginer quand même. De toute façon, j'aimerais rappeler que nous étudions le bill. A mon avis, le député a dit ce qu'il voulait dire, mais revenons aux autres articles du bill car nous pouvons passer la journée à discuter.

**Le président:** Ce que nous pourrions faire, monsieur Caccia, . . .

**M. Alexander:** Je m'excuse, monsieur, je ne voulais pas recommencer une discussion. Nous sommes ici pour étudier le bill. Hier ou la soirée d'avant, M. Caccia et M. Crispo ont discuté pendant une heure de l'économie du pays. Nous sommes tous intéressés, mais ne nous laissons pas dérouter par des questions qui n'ont pas trait au bill. Je crois que le député nous a donné son idée. Qu'il passe maintenant au bill.

**Le président:** J'aimerais suggérer à M. Caccia de déposer les chiffres qu'il a mentionnés, et nous pourrions les comparer.

**M. Clawson:** Nous le ferons également. J'aimerais dire une chose après M. Alexander . . .

**M. Caccia:** Monsieur le président, au sujet de ces rappels au règlement fait par M. Alexander, il me semble que nous étudions les mémoires qui nous sont présentés et ce mémoire contient des statistiques. Est-ce que M. Alexander propose que nous les ignorions?

**M. Wightman:** Voulez-vous dire que ces chiffres ne sont pas exacts?

**M. Caccia:** Je dis tout simplement qu'il n'est pas juste d'utiliser les statistiques pour une période de dix ans qui montrent le Canada en première place, alors que le Canada n'a été dans cette position qu'une fois seulement.